



## **COMITE DIRECTEUR DE LA CULTURE**

**CDCULT(2008)LD1def**

22 mai 2008

**7<sup>e</sup> session plénière**  
Strasbourg, 5 – 6 mai 2008

---

**Liste des décisions**

---

## 1. Ouverture de la session par le président, adoption de l'ordre du jour et mot de bienvenue par le directeur de la Culture et du Patrimoine culturel et naturel

Le Comité :

- **adopte** l'ordre du jour de sa 7<sup>e</sup> session plénière et remercie le président et le directeur pour leurs mots de bienvenue à la session.

## 2. Rapport du président concernant son mandat 2006-2008

Le Comité :

- **remercie** le président sortant pour son résumé des progrès réalisés au cours des deux dernières années, sa contribution substantielle à la mise en œuvre d'un programme de travail rationalisé et son engagement.

### 2.1. Election du(de la) président(e) et du(de la) vice-président(e)

### 2.2. Election des membres du Bureau

Le Comité :

- **élit** M<sup>me</sup> Deiana Danailova (Bulgarie) présidente et M<sup>me</sup> Christine Merkel (Allemagne) vice-présidente pour un mandat d'un an (du début de la session plénière de 2008 au début de la session plénière de 2009, avec un renouvellement possible pour un an jusqu'au début de la session plénière de 2010) ;
- **élit** six membres du Bureau pour un mandat de deux ans (prenant fin au début de la session plénière de 2010, dont quatre nouveaux membres (M<sup>me</sup> Hanna Jedras (Pologne), M<sup>me</sup> Josefina Lopez-Conejos (Espagne), Réverend Père Laurent Mazas (Saint-Siège), M<sup>me</sup> Jasminka Lokas-Strpic (Croatie)) et deux membres du Bureau dont le mandat est renouvelé (M. Norbert Riedl (Autriche) et M<sup>me</sup> Sevda Mammedaliyeva (Azerbaïdjan)).

## 3. Événements récents au niveau national – Brefs rapports présentés par les membres du CDCULT

Le Comité :

- **prend note** des événements récents intervenus dans les Etats membres rapportés par les délégués.

## 4. Événements récents au Conseil de l'Europe – Rapport du directeur, y compris sur les priorités du CDCULT dans le contexte des activités 2008 et les questions budgétaires connexes

Le Comité :

- **prend note** des événements récents au Conseil de l'Europe, du cadre budgétaire des futurs travaux du CDCULT, des secteurs présentant des besoins spécifiques et des secteurs prioritaires ;
- **est reconnaissant** à de nombreux Etats membres de leurs contributions volontaires au programme de travail du CDCULT ;
- **invite** les Etats membres à envisager de soutenir les projets du CDCULT par des contributions volontaires en fonction de leurs priorités et de leurs intérêts nationaux.

## 5. Activités d'information et de suivi en matière de politiques culturelles

### 5.1. « CultureWatchEurope » – Fonction d'observatoire en gouvernance culturelle, y compris un échange avec le Forum européen pour les arts et le patrimoine (FEAP)

Le Comité :

- **approuve** la démarche consistant à améliorer la fonction d'observatoire de la gouvernance culturelle de l'Organisation décrite dans le document de travail sur « CultureWatchEurope », par la mise en relation et l'utilisation optimales des informations et des outils de suivi, des ressources en réseau et des partenariats existants, la présentation d'examen sur les politiques et les tendances par l'élaboration de rapports au niveau européen ;
- **soutient** le renforcement des possibilités de liaison entre les parties prenantes au sein des pouvoirs publics et d'autres partenaires essentiels comme les organisations de la société civile dans le domaine culturel, dans le cadre de « CultureWatchEurope » ;
- **échange des points de vue** sur l'état d'avancement du projet en apportant des éléments en vue de la création d'un futur plan d'activité complet pour la structure « CultureWatchEurope » et demande au Secrétariat d'intégrer les résultats de cet échange dans ce plan qui sera diffusé au sein du Comité en vue d'obtenir ses commentaires finaux écrits d'ici le 30 juin 2008 ;
- **remercie** le représentant du Forum européen pour les arts et le patrimoine (FEAP) pour l'intérêt manifesté par cette organisation pour une coopération future au projet « CultureWatchEurope » ;
- **décide** de mettre en place un petit groupe de travail informel ad hoc sur la structure, comprenant M. Kimmo Aulake (Finlande), M<sup>me</sup> Christine Merkel (Allemagne), M<sup>me</sup> Zoe Kazazaki (Grèce), M<sup>me</sup> Deiana Danailova (Bulgarie) et un représentant du Comité directeur CDPATEP (à désigner), pour aider au développement concret du projet, avec notamment la définition d'une stratégie financière qui pourrait intégrer, entre autres, des contributions libres des pays membres et de partenaires et fondations sélectionnés.

### 5.2. Compendium :

- Plan d'activité 2008 et au-delà

- Suivi de la Convention de l'UNESCO au niveau européen :

**Rapport oral du directeur sur la conférence intergouvernementale de l'Unesco à Ottawa, décembre 2007**

Le Comité :

- **prend note** des progrès réalisés concernant le projet Compendium et approuve l'orientation stratégique à moyen terme du projet, qui vise à mieux orienter l'utilisateur et à diversifier l'offre de produits et de services d'information ainsi que les partenaires et les sources de financement potentielles ;
- **approuve** le Plan d'action 2008-2009 tel qu'exposé dans le rapport sur l'état d'avancement ;
- **remercie** les autorités azéries d'accueillir la réunion 2008 des auteurs du Compendium, qui se tiendra à Bakou en décembre 2008 en marge de la Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables de la culture, et demande aux Etats membres de soutenir la participation de leurs auteurs nationaux du Compendium à la manifestation ;
- **remercie** les autorités espagnoles de leur offre d'accueillir la réunion des auteurs du Compendium à Madrid au printemps 2009 dans le cadre de la présidence espagnole du Comité des Ministres ;
- **se félicite** de la future contribution du Compendium au suivi de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles ;

- **réaffirme** son soutien au Compendium en tant que projet-phare de la culture et demande aux Etats membres d'envisager de traduire leurs profils nationaux dans leurs langues nationales et d'apporter des contributions volontaires au projet pour lui permettre de progresser, dans le cadre de l'activité « CultureWatchEurope ».

### 5.3. Examen des politiques culturelles nationales et études sectorielles

Le Comité :

- **prend note** des progrès réalisés dans le Programme d'examen des politiques culturelles nationales, et se félicite de l'élaboration d'un carnet de bord concernant cette activité ;
- **accepte** la nouvelle méthodologie du programme dont le développement sera poursuivi dans le cadre de « CultureWatchEurope » par le groupe de travail ad hoc ;
- **souligne** l'importance de l'approche systémique adoptée par le CDCULT pour ses travaux en matière de politique culturelle et se félicite de l'élargissement actuel des perspectives des politiques culturelles reflété dans les nouvelles méthodes des programmes du Conseil de l'Europe, y compris les possibilités d'examens thématiques et transversaux ;
- **invite** les Etats membres qui ne l'ont pas encore fait à participer au programme ou à fournir des informations actualisées sur les suites données dans leurs pays à un examen précédent et à ses recommandations, en utilisant pour cela les fonctions du Compendium ;
- **invite** les Etats membres à soutenir le programme en détachant un fonctionnaire auprès de la Direction de la culture et du patrimoine culturel et naturel.

#### 5.3.a. Examen de la politique culturelle de la Turquie - Etat d'avancement

Le Comité :

- **prend note** du lancement de la préparation de l'examen de la politique culturelle de la Turquie et remercie les autorités turques des informations fournies à cet égard.

#### 5.3.b. Examen des politiques cinématographiques nationales en Europe – Etat d'avancement

Le Comité :

- **prend note** des progrès de la préparation du Forum européen sur la politique cinématographique qui se tiendra les 12 et 13 septembre à Cracovie ;
- **remercie** l'Institut polonais du film et les autorités polonaises pour leur généreux soutien au forum et encourage les Etats membres à nommer des représentants spécialisés dans les questions de politique cinématographique ;
- **remercie** la Bulgarie, Chypre et la Lettonie pour leur contribution volontaire à ce projet ;
- **décide** d'examiner à sa prochaine session une recommandation relative aux politiques et à la diversité cinématographiques, à la lumière des conclusions du forum de Cracovie.

### 5.4. Convention européenne relative à la protection du patrimoine audiovisuel, et suivi par le CDCULT

Le Comité :

- **prend note** des préparatifs en vue de la création d'un Comité permanent de la Convention européenne relative à la protection du patrimoine audiovisuel ;
- **accueille favorablement** la proposition d'utiliser le système de Compendium pour son suivi, estimant que les profils nationaux du Compendium peuvent aussi refléter la diversité des approches nationales prises pour sauvegarder le patrimoine audiovisuel ;

- **invite** les Etats membres qui ne sont pas encore Parties Contractantes à considérer l'éventualité de la signature et de la ratification de la Convention européenne relative à la protection du patrimoine audiovisuel ;
- **invite** le Secrétariat à informer le Comité des progrès réalisés dans le suivi de la Convention européenne relative à la protection du patrimoine audiovisuel.

## 6. Activités liées au dialogue interculturel

### 6.1. Le Livre blanc du Conseil de l'Europe sur le dialogue interculturel et son suivi – Rapport oral de la coordinatrice du Conseil de l'Europe pour le dialogue interculturel

Le Comité :

- **remercie** la coordinatrice du Conseil de l'Europe pour le dialogue interculturel, M<sup>me</sup> Battaini-Dragoni, pour son rapport sur le Livre blanc dont l'élaboration a été menée à bien ;
- **exprime** son soutien à l'action de suivi sur la mise en œuvre des recommandations du Livre blanc aux différents niveaux d'action concernés, et dans le cadre des activités du CDCULT sur les cités interculturelles, la collecte des bonnes pratiques en matière de dialogue interculturel pour le Compendium et la prochaine conférence du Conseil de l'Europe des ministres européens responsables de la culture ;
- **se félicite** de la large diffusion du Livre blanc et s'engage à soutenir cette diffusion au niveau national.

### 6.2. Cités Interculturelles – Etat d'avancement

Le Comité :

- **prend note** des résultats de la procédure de sélection des villes pilotes et exprime son intérêt pour un futur élargissement du projet ;
- **examine** avec intérêt les documents conceptuels et méthodologiques élaborés dans le contexte du programme et du Plan d'action 2008 – 2009 ;
- **se félicite** de la conclusion d'un accord de coopération avec la Commission européenne faisant des cités interculturelles une action conjointe ;
- **exprime** son vif soutien au partenariat établi dans le contexte du programme, et en particulier avec le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux et EUROCITIES.

### 6.3. « Identités culturelles, valeurs communes et citoyenneté » – Conclusions du projet

Le Comité :

- **prend note** que le projet « Identités culturelles, valeurs communes et citoyenneté » a été mené à bien, et s'engage à aider à diffuser largement ses conclusions.

## 7. Programme régional de l'Initiative de Kiev

Le Comité :

- **prend note** de l'état d'avancement des travaux de l'Initiative de Kiev ;
- **exprime** son intérêt pour cette initiative, y compris ses divers volets d'activités, et lui renouvelle son soutien ;
- **demande** à être tenu régulièrement au courant de l'état d'avancement du programme et de ses développements.

## 8. Promotion des identités européennes à travers la culture et le patrimoine

### 8.1. Expositions d'art et événements culturels du Conseil de l'Europe

Le Comité :

- **se félicite** des préparatifs de la prochaine exposition sur « L'art après 1945 » et encourage le Secrétariat à poursuivre le développement du projet dans ce sens ;
- **prend note** de la première sélection de trois lauréats du label « Evénements culturels du Conseil de l'Europe ».

### 8.2. Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe

Le Comité :

- **remercie** l'Institut européen des itinéraires culturels à Luxembourg pour sa contribution importante au développement du programme et les autorités luxembourgeoises pour leur soutien financier et politique permanent ;
- **se félicite** de la proposition des autorités espagnoles d'accueillir et de soutenir une prochaine réunion du Conseil consultatif du Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe ;
- **prend note** des éléments d'information présentés dans l'état d'avancement, en particulier les événements célébrant le 20<sup>e</sup> anniversaire du Programme des itinéraires culturels ;
- **exprime** son intérêt pour les activités prévues en 2008 ;
- **prend note** de l'accord bilatéral en cours de signature entre la Grèce et l'institut de Luxembourg concernant un soutien à l'institut et la mise en œuvre de l'Initiative de Delphes.

## 9. Les relations de travail

### 9.1. Les relations de travail internes avec les organes du Conseil de l'Europe, notamment avec le Comité directeur du patrimoine culturel et du paysage (CDPATEP), l'Assemblée Parlementaire et le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe

Le Comité :

- **se félicite** du renforcement de la coopération avec le Comité directeur CDPATEP et désigne M. Irakli Metreveli (Géorgie) et M. Mihaly Nagy (Hongrie) comme agents de liaison dans ce domaine ;
- **se félicite** du renforcement des échanges d'informations et de la coopération avec l'Assemblée parlementaire et le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe sur des projets et des questions d'intérêt commun.

## 10. Echange sur la Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables de la culture sur le dialogue interculturel, Bakou, décembre 2008

Le Comité :

- **se félicite** de l'initiative du Gouvernement azéri d'accueillir une conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables de la culture à Bakou en décembre 2008 sur le thème du dialogue interculturel comme fondement de la paix et du développement durable en Europe et dans les régions voisines ;
- **procède à un échange de vues** sur le projet de document de travail de la conférence, endosse l'approche globale proposée et demande au Secrétariat de recentrer le texte à la lumière des discussions tenues et des commentaires reçus des délégués avant le 15 mai et avec l'aide de la task force de la conférence, avant de diffuser une version révisée du texte au sein du CDCULT pour information et commentaires finaux ;

- **demande** au Secrétariat de rendre compte au GR-C lors de sa réunion de juin 2008 des progrès réalisés dans la préparation de la conférence, en présentant la feuille de route des événements prévus.

## 11. Préparation de la 7<sup>e</sup> réunion du Bureau du CDCULT (2 – 3 décembre 2008)

Le Comité :

- **décide** de tenir la prochaine réunion de son bureau à l'occasion de la conférence ministérielle de Bakou en décembre 2008 (dates à préciser).

## 12. Divers

### 12.1. Projet d'avis du CDCULT sur le rapport et les conclusions de la task force de haut niveau sur la cohésion sociale au XX<sup>e</sup> siècle (HLTF)

Le Comité:

- **remercie** la représentante de la Direction générale de la cohésion sociale pour son rapport sur l'état d'avancement des travaux de la HLTF ;
- **approuve** le projet de propositions du CDCULT concernant le rapport de la HLTF sur la cohésion sociale au XXI<sup>e</sup> siècle et remercie la déléguée de la Hongrie, M<sup>me</sup> Szabó-Pap, pour sa précieuse contribution à ce travail ;
- **se félicite** des perspectives de coopération avec la Direction générale de la cohésion sociale/HLTF sur des projets et des questions d'intérêt commun.

### 12.2. Préparation de l'avis du CDCULT sur le projet de déclaration de la 8<sup>e</sup> Conférence des ministres européens responsables de la jeunesse

Le Comité:

- **prend note** du projet de déclaration de la 8<sup>e</sup> Conférence des ministres européens responsables de la jeunesse et se félicite d'avoir été invité à donner son avis sur ce texte ;
- **charge** M<sup>me</sup> Gabriella Szabó-Pap (Hongrie) de préparer un projet d'avis au nom du CDCULT et de le soumettre au Secrétariat avant le 15 juin 2008 en vue d'un suivi approprié.

## 14. Adoption de la liste des décisions

Le Comité:

- **demande** au Secrétariat de diffuser la liste des décisions de sa 7<sup>e</sup> Session plénière en vue de recevoir les commentaires finaux des délégués avant le 20 mai, pour diffusion et adoption selon la procédure écrite.